

A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény

Margitai József szerkesztő nevére küldendő.

Kiadóhivatal:

Fischel Fülöp könyvkereskedése, ide küldendő az előfizetési díjak, nyilviterkek és hirdetések.

Hirdetések jutányosan számítatnak.

A »Csáktornyai Takarékpénztár«, »Muraközi Takarékpénztár«, a »Csáktornya Vidéki Takarékpénztár« sat. hivatalos közlönye.

MURAKÖZ

magyar és horvát nyelven megjelenő társadalmi, ismeretterjesztő és szépirodalmi hetilap.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

Előfizetési árak:

| | |
|-----------------------|--------|
| Egész évre | 4 frt. |
| Fél évre | 2 frt. |
| Negyed évre | 1 frt. |
| Egyes szám ára 10 kr. | |

Hirdetések elfogadtatnak:

Budapest: Goldberger A. V. és Eckstein B. hird. irod. Bécsben: Schalek H., Dukas M., Oppelk A., Daube G. L. és társánál és Herndl. Brűben: Stern M.

Nyilviter petitsorra 10 kr.

A millennium megünneplése Muraközben.

I. Csáktornyan.

A körülbelül hat hélig tartó borult időjárás után a millennium napjának előestéjén az Ég boltozatja szürke takaróját levette s ránk kékellett az Ég azurja az ő fénylő csillagjainak milliárdjaival. Mintha csak meghallgatta volna a magyaroknak jóságos Istene annak a sok ezer és ezer kis tanulónak hozzá röpitett fohászát, komor képét eltüntette a szemhatárnak s 9-ére reggelre a fénylő Nap arany sugaraival üdvözölte a lohogó-díszlő öltölt ünneplő Csáktornyt. A hirtelen szépre fordult idő, mintha még jobban villanyozta volna föl a város lakosságát, már korra reggel elárulta minden utca az ő nyüzsgő-forgó sokaságával, hogy a hétköznapi daczára is nagy ünnep virradt a Magyar Hazára.

Öt óraker reggel szállalt meg az első tarack-lövés s sűrű egymásutánban remegte meg a 8 tarackból álló ütég dörgő hangjával a levegőt az izraelita-temető mögött húzó magasabb part felől, mintha a csöndes álmukat alvó holtaknak is hirdetni akarta volna, hogy az élő Magyarország ünnepel, ünnepli ez ország küzdelmes fönnállásának dicsőséges ezredik évfordulóját.

Majd éneket hallunk! A helybeli tanítóképző-intézet lelkes fiatalsága zászló alatt, négyes sorokban, énekszó mellett járja be a város utcáit s éneklő lelkesedéssel, szép khórusban:

*Ezer esztendeje annak,
Hogy a magyarok itt laknak . . .*

S ez alatt látjuk a tanuló-ifjúságnak sokaságát, a hogy ünnepies hangulatban sietnek, ki-ki a maga iskolája felé, hogy kitűzzék a nap emlékére számukra beszerzett emlékrmet a hazáért dobogó fogékony keblőkre, hogy mintegy külsőleg is megpecsételjék általa azt a fogadalmat, melyet a nagy nap felvirradtával a Magyar Hazának tesznek.

Hétker és fél nyolczkor hirdeti a hang, hogy 8 óraker ünnepélyes szt. mise lesz. És $\frac{3}{4}$ nyolcz óraker indultak meg a tanulók hosszú sorokban iskoláikból zászló alatt az Isten szent hajlékába. Szép látványt nyújtott a felvonulás képe. Minden iskola zászlaja alatt vonult fel büszkén és mégis alázattal, mert az Úr színe ele járult, ki előtt porba omlik minden nagyság és mert a hála zsolozsmáit készült a Mindenható számolyánál elzengedezni, hogy szíve mélyéből köszönje meg végtelen jóindulatát, s könyörögje le jóakarátát a jövőre is a dicső magyar nemzetre.

Az ünnepély reggel 8 óraker vette kezdetét

A templomban.

Először a polgári fiu- és leányiskola lépte át az Úr küszöbét: majd a képezde gyakorló iskolája és növendékei jöttek; végül az elemi-iskola vonult föl hosszú, vég nélküli sorban, a fiuk fölökördázott mellet, a leányok hosszú lecsüngő nemzeti-színű vállszallaggal. Utoljára a tüzoltóság jelent meg testületileg s állott föl a sűrűn elrepett pad sorok mentén.

Már régóta tett a templom ily ünnepélyes benyomást az emberre. A város intelligenciája s polgársága, az összes hatóságok, hivatalok teljes számban szorongtak a padokban és az azok közötti szorokban. Valamennyi oltáron égtek a gyertyák, a csillárok is tündököltek lángtengerben s hozzá a színes ablakokon beszűrődő sugárkévei a mosolygó Napnak, oly fenségessé varázsozták az Úr házát, a milyennek talán mag soha se láttuk. Meglehet, hogy ünnepies érzelmeink láttatták a különben is szép templomot fenségesebbnek, mint máskor; de el kell ismernünk, hogy maga a szerzet is a legnagyobb igyekezettel járult hozzá, hogy a nemzet ünnepélyéből a maga részét kivége.

Pontban 8 óraker szállalt meg az orgona akordja s a mise Weber Vincze zárdafőnök celebrálása mellett kezdetét vette. Ennél szebb és magasztosabb misét a csáktornyai plébánia-templomban még nem mondtak. A vegyes kar, mely éneklő részét szolgáltatta a nagy misének s melyben a város fiatal hölgyei közül többen s a képezdei növendékek egyrésze vett részt, kiegészítve a képezde zenekisérétével — precízze működött. Akkor szabatossággal énekeltek el a Seyler-fele misét, hogy bármily nagyváros zeneértő-közönségének legkényesebb igényeit is kielégíthették volna. S ennek kijelentésével elismeréssel adozunk Beér Ferenc zetanárnak s Czompó Andor kath. kántornak, kik határt nem ismerő fáradhatatlanságukkal lehetővé tették, hogy a kar feladatát ily fényesen megoldotta.

Az evangelium után föllépett a szószékre Matyi Márk hittanár, hogy alkalmi beszédjét elmondja. Ily hazafias egyházi szónoklat nem hangzott le még a szószékről a Ferenczrendűek templomában. Mintha csak a szószék homlokán lebegő Szent-lélek adta volna a szónok szájába a gyöngyszemekként egymás mellé füződő mondatokat: úgy hangzottak le a hazafiasérelmü lelkész ajkairól a vallásos színezetű szentigék, utat találva minden jelenvoltnak megnyíllott szívébe. A hazafiaságnak és vallásosságának testvéresülése volt e szent beszéd, ékes bizonyosságául annak, mily alkalmas hely e püedestől a hazaszeretet melegeinek ápolására.

Megható befejezése volt az ünnepi beszédnek Eszterházi nádornak a 17-ik szá-

zadból való s a hercegprimás által ez alkalommal imádkozásra elrendelt mélyézésű imája, a magyar hazának szomorú korszakából, melyet a hittanár fölhívására az egész közönség uni-sono rebegelt a Mindenség Urához. Ezer és ezer ajak esedezett a közönség között kiosztott lapokról Magyarországnak patronájához, a Boldogságos Szűzhez, hogy vegye pártfogásába a szeretetre érdemes hű nemzetet. Ily ima elnem tévesztheti hatását: fölszállott az a Legmagasabbnak lábait elé, hogy könyörgő szözata legyen az imádkozó Nemzetnek!

A szent-mise befejeztével az elénekelt Te Deum után, Köcsey Hymnusza zengett el a szentegyházban, melyet ez alkalommal az oltár előtt a miséző papság is végig hallgatott, a mi a hívő közönségben határozottan jó hatást keltett.

Öt percz alatt kiürült $\frac{1}{4}$ 10-re a templom, hogy ugyanazon sorban, a hogy jöttek, a közönség

A gabonateren

sorakozzék. Az izraelita-templomból ez alatt kivonult közönség, melynek ugyanez idő alatt szintén volt itt vallásos aktusa, már várta a tér felé hőmpölygő sokaságot.

Hatalmas zászlót lengetett a Zephyr fuvalma az elemi iskola ormáról, hirdetve, hogy itt e helyen gyujtanak ma áldozattüzet a semmi által sem pótolható, de minden egyebet pótló áradzó hazaszeretnek.

A nagy tér közepén a közönség számára székek és padok vannak föllállítva, annak kényelmére való tekintetből. S nem telik bele 10 percz, s a tanuló ifjúság szép rendezett tömegben ott várja az ünnepieség kezdetét. 750 virágszállból kötött virágcsokor van oda tűzve a tér közepére, mely tápláló nedvét az alatta szilárdan álló áldott édes hazai Földnek éltet adó jótékony melegéből szívja. A négy intözetnek 750 fiát és leányát látni egy tömegben, ünnepi külsőben, nem mindennapi látvány! Az örömmek, meglegedettségek, várákozásnak kinyomatával ártatlan azezukon: nem egy szemből peregtettek ki könnyüket, annak a tudatában, hogy a hazaszeretnek szent tüzet lobbantja a mai nap szenge szívőkben magasra, nyujlja itt nekik ma a hazaszeretnek azt a tőkéjét, melynek kamataiból fogják egész életükön keresztül adójukat honpolgári kötelességeik teljesítésével az imádtott Hazának leróni.

S ez alatt alkalmunk van szemügyre vennünk a padokat és széksorokat sűrűen elrepett díszes koszoruját a teljes számban megjelent elegáns hölgyközönségnek; odább az iskola előtt föllállított díszes tribünt, mely Dobosy Elek közs. isk. tanító finom izlését s fáradhatatlanságát hirdeti. A zöld gallyakkal s gírlándokkal izlésesen földszített favázás baldachin, biborszínű háttérrel egy

kápolnának benyomásával hatott a szemlé-
lőre. Homlokán a magyar nemzet angyalos
czimere s oldalt kétféle Zala-vármegyének
s Csáktornyanak ugyancsak Dobosy által
festett czimerei, az apró zemzeti zászlók
egész sokasága s a háttérben megkoszoru-
zott térképe Magyarországnak; mindezek mel-
lett tetejében az 1000 és oldalt 896—1896.
évszámok: megmagyarázták még a be nem
avatottak, a nem magyarnak is, hogy itt
e dobogón hazafias dolgok vannak ké-
szülöben.

Pont 10 órakor vette kezdetét az is-
kolai ünnepség. Ezer és ezer ajkáról hang-
zott fel Beér Ferencz tanár dirigálása mel-
lett a nemzet imája az Egek Urához.

A Hymnusnak szabatos eléneklése
után Zakál Henrik iskolaszéki elnök jelenik
meg az emelvényen, hogy az ünnepélyt
megnyissa. Rövid, de hazafias kijelentéseit
többszörös éljenzés szakította meg, mire

Az ünnepély

a megállapított program szerint kezdetét vette.
Az első szereplő Blau Benő polg. isk. tanuló
volt, ki Incedyének ez alkalomra írt ezer Év cz.
költményét szavalta el nagy hévvel.

Majd Felméri A. tanár lépett a tribünre, hogy
vagy fél óráig tartó szép szónoklatával a közön-
séget gyönyörködtesse. Visszapillantást vetve a
nemzetnek 1000 éves múltjára, érdekes képet adta
Magyarország ezeréves küzdelmeinek, dicsőségének.
A hatalmas éjlen után, melylyel szép beszédét a
közönség honorálta, állott a magyar bidalom tér-
képe elé Margitay Jenny polg. leányiskolai tanuló,
hogy Magyarország földrajzi viszonyairól röviden
beszéljen. Az értelmes előadás hatását fokozta a
magyar nemzeti viselet, melyben a fiatal honleány
a közönség elé lépett, hogy föladatát megoldja.
A haza cz. költményt Pósiától Zdelár Dénes el.
isk. tanuló szavalta el nagy bátorsággal s szabato-
ssággal. Most Petőfi-nek megzenésített gyönyörű
Honfidalra hangzott fel, melyet az egész tanuló-
ifjúság énekelt el igaz hazafias áhitattal. — A
honfoglalásról Mohács Alajos polg. isk. tanuló
értekezett szép előadással. — Egyik legsikerültebb
pontja a programnak a Munkács című költ.
volt Bartóktól, melyet ugyancsak magyar nem-
zeti viseletben Vécsey Róza polg. leányiskolai ta-
nuló szavalt el igaz páthosszal, nagy tetszés-
arattal, igen ügyesen. — Szent István az idegen-
ajku Videcz Mátyás el. isk. tanuló mondta el szép
folyékonyan. — Hunyady Jánosról Benecák
Rihárd tanítójelölt beszélt szónokias előadás mel-
lett nagy hatással. — A mohácsi veszedelmet
Tótor Kálmán el. isk. tan. mondta el, bátor, ér-
telmes előadásával általános elismerést aratva. —
Az 1848-ki szabadságharcot Koós Károly polg.
isk. tanuló változta hazafias hévvel s nem csekély
hatással. — Igazán megérdemelte az éljenzést
Macs-kásy Zoltán tanítójelölt, ki Tóth Kálmánnak Előre
cz. költményét szavalta el nagy tüzrel. — A
magyar történelem kiválóbb alakjait Zrinyi Károly
polg. iskolai tanár mutatta be hosszabb hazafias
beszédben. — Ki volt nagyobb költményt Tóth
Kálmántól Szeiverth Antal, travestálását Bogári
Teréz szavalta el Búthner Linától, mindkettő az
elemi iskolától, szép sikerrel. — Fináléja az ün-
nepéségnek egy gyönyörű ima volt, melyet Rádl
Lajos tanítójelölt mondott el a tanulócsereg nevé-
ben. Megható szavakban juttatta kifejezésre a
tanuló-ifjúság mélyesége hazafias érzelmeit, mely
áhitatot kelte vallásos és hazaszeretettől sugallt
igazán szép fogadalmával.

Az idő előrehaladottsága miatt az utolsó
pillanatban megrövidített tárgysorozat ezzel ki-
merítettén, Zakál Henrik elnök megköszönvén a
közönségnek részvételét és kitartását, hogy a hosz-
su programot türelemmel végighallgatta, az
ünnepélyt néhány lendületes szóval befejezte.

Az éljenzés elhangzása után végeztél a
Szózatot énekelte a tanuló-ifjúság, melybe a nagy-
közönség is belevegyült, hogy egy hatalmas har-
moniában olvadjanak össze mindazok az érzelme-
k, azok az óhajok, melyek az egész közönségnek
teljes valóját áthatották, hogy Eg felé szálljon a
jelen voltak fogadása:

A nagy világon e kívül
Nincsen számodra hely.
Áldjon vagy verjen sors keze:
Itt élned, halnod kell!

Dél elmullott már, a mikor a közönség emelke-
dett hangulatban haza felé vonult, hogy délután e
helyt ismét gyülekezzen, mert a szép idő jehetővé
tette, hogy

A kirándulás

megtörténhessék.

Két óra volt, a mikor a közben négyes so-
rokban sorakozott tanuló-ifjúság s közönség föl-
állott, hogy a Városliget felé meginduljon. Impo-
zans kép tárult az ember szeméi elé. Egy végnél-
küline látszó kigyóvonal mozgott a hosszu
Ujvári-utcán végig. Eleje ott volt már az utcá-
nak másik felében, s a tömeg javarésze még ott
gomolydott a Gabonaterén. Elöl haladtak az
elemi iskolának tanulói, közbül Sárközy zenekara,
utána a polgári iskolák és a tanítóképző-utczét
növendékei; majd záradékul a közönség sokasága
csatlakozott a tanulók fegyelmzett seregéhez.
Toll gyöngye leírni azt az örömet és lelkesedést,
mely a tanulócsereg fölött uralkodott. A sok apró
zászló, melyekkel a kicsikék el voltak látva, a
Rákóczy-, Klapka- és Kossuth-induló ütemei, a
Szittya-vitézek kezdetű Inzurgensek-indulójának
tűzes szözlamai hadfiakká varázolták a fiatal
honfiakat és honleányokat, kik oly hévvel haladtak
előre, mintha a második honfoglalásra indultak
volna, pedik csak a

Városliget

sűrűjét akarták fölkeresni, hogy ott egy kellemes
délután el töltsenek. A gyönyörű tisztás, mely a
Széputó-egyesületnek gondos kezei alatt igen szép
megtalálhatólyé változott csakhamar megtelt néhány
ezer főre tehető közönséggel. Ott volt az egész
Csáktornya. Itt Sárközy húzta a lelkes darabokat;
ott a kis leánykák formálódtak körbe, hogy tár-
sasjátékokat játszszanak; amott már ütke a fiuk a
labdát. Mindenkiel támad valami ötlete; valóság-
gos kaleidoszkop volt a nyüzsgő-mozgó tömeg
az ő tarka-barka változatosságával. Négy óra felé
kezdetét vette a versenyfutás és — ugrás, melyek-
ben az összes fiu-tanulók vettek részt. Egész
Olympiádot rendeztek itt kicsiben, a mi tagad-
hatatlanul legérdekesebb része volt a kirándulás
nak. Talán még sem! Mert négy óra után kez-
detét vette a tanuló-ifjúság megvendégelése, a mi
még derültebb színezetet adott az amugy is vi-
dám képeknek. Özsonna után tánczra is kereke-
dett az ifjúság, a képezdészek meg karékekhez
fogtak, hogy a közönséget gyönyörködtessék, ma-
guknak meg mulatságot szerezzenek.

Hat óra volt, mikor a hűvösödni kezdő idő
miatt a közönség haza felé indult. Hét órakor
már ott volt minden zászló a maga intézetében
rendszer helyén, a tanulók meg otthon pihentek ki
fáradalmaikat otthonjuk megszokott falai között,
hogy a nagy napról és változatos eseményeiről
elmélkedjenek.

Vasárnap.

D. e. 9 órakor az izraelita templomban gyűlt ösz-
sze díszes közönség, hogy a millennium emlékére
újból ünnepeljen. Az erőteljes kórus, melyet Balog
M. kántor tanított be, szívhez szólott, velőkig ha-
tott, mit fokozott Herlinger Olga k. a. iskolázott
hangja, ki gyönyörű éneklésével a program egy-
es darabjait nagy hatással adta elő. Az ünnepi
beszédet Schwarz Jakab rabbi mondotta, nagy nyo-
matekkel adván kifejezést az izraelita vallásnak
őszinte örömeinek az ezer éves ünnepély bekö-
szöntése alkalmából.

10 órakor volt a kath. templomban az ün-
nepi mise, melyet a zágrábi érsek rendelt el. A
templom ekkor ugyanazt a képet mutatta, mint
előtte való nap, ugyanazzal a közönséggel, de egy-
házi szónoklat nélkül.

2. Perlakon.

Perlakról beérkezett tudósításunk szerint
már kora reggeli órákban hatalmas mozsza-
razás figyelmeztette Perlak és a nagyvidék
lakosságát az iskolának ugyancsak 9-én
megtartott ünnepélyére. Az utca egész ün-
nepi képet öltött s jól esett látni a csino-
san öltözött polgárság sűrűségét-forgását.

A nap reggeli szent-misével vette kez-
detét, melynek elején Varga János plébá-
nos ur hazafias szép magyar beszédben em-
lékezett meg a honról, összefűzvé az Isten
szeretetét a honszeretlemmel. Mise alatt szép
jelmondat kíséretében felszentelte az isko-
lásoknak fehér zászlaját, mely mellett a
zászló anya, Horváth Csongorné ő nagysága

állott, ki a zászlót nehéz selyem nemzeti
színű szalaggal ékesítette fel. A mise alatt
az iskolai énekkar gyönyörködtette az ájtatos
közönséget, mely a mise végeztével felállva
énekelte a Hymnuszt.

Ezután u nagy közönség az iskolának
izlésesen diszített udvarára vonult, hol az
ünnepélyt Horváth Csongor kir. járásbíró
megható szép beszéddel megnyitván, a több-
nyire horvát ajku szülőknek gyermekei ma-
gyarul szavaltak nagy tetszés mellett. Az
iskola udvarán a felszentelt zászlóba jel-
mondatok kíséretében az adakozó közönség
szegeket vert, melyek elsőjét a zászlóanya
a nemzeti szellem éltetése mellett verte be.
A közönség a déli óra felé a lelkesedéstől
áthalva oszlott szét, hogy délután Ottokra
ránduljon a kisderek megvendégelésében gyö-
nyörködni és szívből vigadni, hogy »Él
Buda, áll Magyar még.« A mint a Dráva
partján merengünk a multon, örvendünk a
jelenen és ábrázolunk a jövőn, át-át csap
Horvátországhól egy hűvös szellő, mintha
csak a horvát testvérek millennium ellenes
hangja jönne közibénk. A lelkesedés heve
azonban nagyobb mint a szellő hűvössége
és az ideképzelt magyarelles hang. Érde-
kes, hogy midőn elhangzik ajkaink az
ének, még a horvát erdők és hegyek is
visszaverik:

»Isten áldd meg a Magyart!«

3. Stridón.

Muraköznek hegyes vidékén, a Stajer
határtól alig 30 percnyi távolságban fekvő
eme kis mezővárosában — szintén meg-
ünnepelték az ezredévet. E vidék horvát és
stajer nép által van lakva, az ott és vidé-
kén elhelyezett állami iskoláknál működő
tanítókat és néhány uri családot kivéve nem
beszélük szeretett hazánk zengzetes nyelvét.
Erős próbára lett tehát téve az ott működő
tanítótság, hogy e magasztos ünnepet megtar-
totta, kivált a miatt, mert a községek anyagi-
lag semmivel sem támogatták, aközönség is
csak alig néhány forinttal, így a felmerült
költségek legnagyobb részét a tanítótság
maga viselte. Az ünnepélyt a »Muraköz
hegyvidéki áll. isk. Stridó, Rác-Kanizsa.
Határőrs és Vashegy tanítói közösen ren-
dezték. A magasztos napot az iskolákra
kifizőlt nemzeti lobogók jelezték. Az ün-
nepi misén a városi intelligencia teljes
számmal, a nép nagy sokaságban jelent
meg. Utána az 500 körül levő — nemzeti
szalaggal és emlékérmekkel diszített tanuló,
ugy a nagy számu közönség az áll. iskola
izlésesen feldisített udvarán gyülekezett. Az
Az ünnepélyt, melynek programjában 16
tanuló vett részt, a tanulók a Hymnus ének-
lésével kezdték meg, mire Kozma Márton
rác-kanizsai gond. eln. nyitotta meg néhány
lelkes szóval. A honfoglalásról s a magyar
nemzet ezeréves életéről: Haraszty István
rác-kanizsai tanító értekezett, mit horvát
nyelven Krauthaker József körjegyző tolmá-
csolt. A magyar történelem legkiválóbb alak-
jait: Horváth Ferencz stridói tanító ismer-
tette, horvátul Balogh Ferencz határőrsi v.
tanító. Alkalmi beszédet mondott: Bellecz
Antal stridói tanító. A bezárót Danitz Sándor
stridói ig. tanító tartotta, ki rövid néhány
szóval az egész elmúlt ezred évről újból
megemlékezve, lelkesítő szavakat intézett ugy
a tanuló-ifjúsághoz mint a hallgatósághoz. Be-
széde befejezésével a stridói felsőbb oszl.
tanulóival a király és nemzetért alkalmi
imát rebegett az egek urához.

Záradékul a »Szózatot« unisono éne-
kelte az összes tanulótság. Egy negyed órai

pihenés után zászlók alá sorakozott az ifjuság a tanítók felügyelete alatt, s zeneszó és a közönség egy részének kísérete mellett a hegy között elterülő erdőbe vonultak, hogy az öröm ünnepeit folytassák. Játzsás, éneklés, tréfás versenyzés előzte és fejezte be a tanulók által elköltött szerény ebédet.

A hivatalos hálaadó isteni tiszteletet f. hó 10-én tartotta Matoszoivits István plébános nagyszámu hívő jelenlétében, ki ez alkalommal rövid beszédet is mondott.

4. Mura-Szerdahelyen.

Itt szintén isteni-tisztelet nyitotta meg az ünnepséget, magyar énekek. A Hymnus éneklése után Grahovecz András isk. székü elnök nyitotta meg az ünnepélyt. Érkekezést tartott az 1000 évről Kacuzon Ignác tanító. Több tanuló szavalt, mire a tanulók között 16 koronát osztottak ki, mit Mandel Pál orsz. képviselő küldött a magyaryelvben kiváló tanulók megjutalmazására. Az ünnepély folyamán a Honfidalt is énekeltek. Az iskolai ünnepélyt faültetéssel kapcsolták egybe. A templom előtt 4 hársfát ültettek el Szt.-István, Szent-László, Kacuzon Ignác 15 évi tanítókodásának és a millennium évében az iskolába járó 191 tanulóknak emlékére. A közönség háza udvarára 2 jávorfa került az előjárásúgnak és az iskolásoknak emlékére. Ez alkalommal Rob Ferenc gondnok szolgált a közönséggel. Az ünnepély végén ennek emlékére pénzkiosztás volt, mely czélra 6 frt 30 krt gyűjtöttek.

5. Mura-Csányban.

Itt az iskolai ünnepélyt taraczklovések, 8 órákor pedig hálaadó isten-tisztelet előzték meg. Maga az ünnepély a szépen fel-díszített tágas iskola termében folyt le, melyet az érdeklődők zsufoltság megtöltöttek. A megnyitós és záró beszédet Kengyelics János plébános, az iskolaszék elnöke mondotta.

Az aránylag hosszú ideig tartott ünnep mindvégig lekötve tartotta a közönség figyelmét, s mondhatni, hogy a kis horvát ajku tanulók talpra esett magyar szavataikkal élénk tetszést és meglepetést arattak.

Délután 2 órákor történt a kivonulás a gyermekmajális színhelyére felvillanyozva a cigánybanda Rákóczi-indulójától. A lobogókkal dúsan ellátott menet igen kellemes képet nyújtott. — Künn az iskolagyermekek versenyfutásai, mászásai, játékaik, dalai, a jó cigányzene, a laczikonyha, a bábossátrak, s az este rendezett tűzijáték eléggé szórakoztatták a kiránduló közönséget.

6. Kotorban.

Kotor horvát ajku, de magyar érzelmü népe nagy lelkesedéssel ülte meg f. hó 9-én a millennium ünnepét az iskolás gyermekekkel együtt; daczára annak, hogy a mint onnan írják, a plébános és káplánja ellenakciót fejtettek ki. A plébános még arra sem méltatta az előjáróság kérelmét, hogy személyesen pontifikált volna a hálaadó szentmisén; elutazott a községből a nép általános megütközésére. De a nép maga mondott nyílt ítéletet fölöttük, a kik a szeretet helyett gyűlöletet szítanak. Diescéret illeti a bátor, hazafias tanítóit, a mely, ha felekezetiis, még sem hallgat a plébános tiltó szavára, hanem teljesíti hazafias missióját. — Ily ünnepélyeket öreg emberek kijelentése szerint Kotorban még soha sem láttak. Az ünnepi szent-misé a képviselőtestület teljes díszülése előzte meg, a melyen elhatározta a közönség, hogy a délutáni népiünnepély összes költségeit viseli és minden községi lakosnak egy liter bort oszt ki. A díszülést követte a néptömeg impozans kivonulása s a templomba menetel hálaadó magyar misére, a mely taraczkdurrogások között megható ünnepélyességgel folyt le.

Azután következtek az ünnepi szónoklatok a templomtéren. Könyv áradott soknak a szeméből, mikor látta, hogy azok a kis horvátajku iskolás gyermekek milyen tisztán és lelkesen szaválnak magyarul, mindegyiket lelkesen megjel-nezték. Beszéltek a tanítók is, mindnyájan szívve ható lelkesedéssel. A bevezető szónoklatot a távollevő plébános, iskolaszékü elnök helyett, Kele György helyettes elnök mondotta el.

7. Hodosánban.

A hodosáni áll. elemi népiskolai növendékek hazafias módon ülték meg hazánk ezredéves lennállásának ünnepeit. Május hó 2-án az ezredéves kiállítás megnyitása napján d. e. a tanuló ifjuságok hazafias dalokkal való közreműködésével tűzettek ki a nemzeti lobogók a község középületeire. A május hó 9-én rendezett iskolai ünnepély d. e. 8 órákor hálaadó isten-tisztelettel kezdődött. Ez isten-tiszteleten megjelent az önk. füzöltő-egyesület is Kisfaludy Gyula főparancsnok vezetésével, valamint a községi előjáróság és nagyszámu közönség. A tanulók magyar énekekkel nagyban emelték az isten-tiszteletet. Az ünnepély folytatása az iskola gyönyörűen fel-díszített tantermében volt. A Hymnus éneklése után Tóth Kálmán igazgató lelkes szavakkal nyitotta meg az ünnepélyt, utána Brauner Lajos tanító Magyarország ezredéves történetét vázolta a gyermekek előtt, különösen kiemelve azon mozzanatokot, melyek alkalmasak arra, hogy a gyermekek kedélyét megragadják. Majd több elemi iskolai növendék szavalt hazafias költeményeket és próziban elmondta hazánk ezredéves történetét. Az igazgató záró szavai s a szózat éneklése után véget ért a szép ünnepély, melyen nagyszámu közönség vett részt. Délután nemzeti zászló alatt a tanuló ifjuság kirándulást tett a tornovai malomhoz, ahol is a község által oszonnával lettek megvendégelve.

8. Tüske-Szent-Györgyön.

Itt e hó 11-én a történelmi képekkel s virágokkal díszített egyik tanteremben tartották meg az ezredéves ünnepélyt. A hálaadó isten-tisztelet után a tanuló-ifjuság nemzeti zászló és zeneszó mellett bevonult tanterembe, hol hazafias szónoklatokkal, dalokkal ünnepelték meg a honalapítás ezredik évfordulóját. Az iskolai ünnepélyen szép számu s lelkes közönség jelent meg, kiknek soráiban volt dr. Szabó Imre kis-czelli kir. járásbíró is, ki elismeréssel fejezte ki a tanító előtt, pénztalomban részesítette a szorgalmasabb tanulókat, mit a jelen voltak lelkes éljenzéssel fogadtak.

9. Draskovezen.

Draskovezen is megtartott e hó 9-én a millénáris iskolai ünnepély a miniszteri rendelettel előirt programu szerint. — A kirándulást azonban a helyi viszonyok miatt, 10-ére kellett elhalasztani, mely napon a tanuló ifjuságon kívül nagy néptömeg is vonult ki nemzeti lobogókkal a közeli erdőbe, hol füzítelendő Mestries Gábor plébános ur szép szavakkal esetele az ünnep jelentőségét, a tanuló ifjuság többször énekel nemzeti dalokat. Konyár László nyugalmazott körjegyző is ékes szavakkal kérte a jelenlevőket hazájuk iránti ragaszkodásra.

10. Mura Szt.-Mártonban

Május hó 9-én itt is kora reggel mozsárdurrogások ébresztették fel a lakosságot. 9-órakor szt. mise volt, hol a tanuló-íjjak emlékéremmel, a leányok meg nemzeti kokárdával ellátva s nagyszámu közönség jelenek meg. Mise alatt a gyermekek Majhen Ferenc tanító vezetésével mellett magyarul énekeltek. Az ünnepséget az iskola udvarán tartották meg, melyen jegyzőkönyvbe iktatták a nagy nap emlékéit. Kecskés Ferenc plébános és iskolaszékü elnök szép hazafias megnyitója után a tanuló-ifjuság énekelte a Hymnus és a Szózatot és hazafias költeményeket szavalt. Ünnepély után gr. Festetits Jenő ur engedelmével a Malakóczi tündérlaki váromhoz vonult az egész közönség, a hol az apró kis sereg délben ennél és inni valót kapott. Marsics Károly vendéglős alkalommal a gyermekek részére 62 liter jó muraközi bort ajándékozott a többi költ-nép is diescéretes buzgósággal járult. Ebéd után a tanulókkal verseny és zsákfuttatás rendeztetett. Ezután táncz is volt, mely d. u. 5 óráig tartott.

K Ü L Ö N F É L É K.

— Egy milleniumi mise. Mint utólag értesültünk, az első millenáris misét Csáktornyan Festetits Jenő gróf szolgáltatta, kinek rendeletéből az egész tisztikar még f. hó 7-én gyült össze d. e. a Zrinyi-vár kápol-

nájában, hogy a Weber Vincze quardián által mondott misén részt vegyen. A hálaadó isten-tiszteleten maga a gróf is jelen volt.

— **Walliscs Gyula** dr. kultuszminiszter, az újban ért kitüntetések alkalmából a helybeli polg. isk. tantestülete is üdvözölte. A miniszter május 7-én meleghangú levélben köszönte meg az igazgatónak a megemlékezést és kérte, hogy egy a polgári fiu-, mint a leányiskolai tantestület minden egyes tagja előtt köszönetét tolmácsolja.

— **Plébános kinevezés.** Gróf Festetits Jenő ur ö Múltósága Baranasits György kratesor plébánosa e hó 12-én stridói plébánossá nevezte ki. Muraköz hazafias közönsége általános meglegedéssel fogadja ezt a kinevezést, mert Baranasits plébános muraközi születésü kipróbált magyar érzelmü lelkész.

— **Eljegyzés.** Horváth Ferenc stridói áll. népiskolai tanító a napokban váltott jegyet Krampatics Honka k. a., Krampatics János stridói áll. isk. tanító kedves leányával.

— **Szerencsétlenség** történt az épülő kasszárnyánál múlt hétfőn. Az u. n. markotányos-épületnél föllállított 4. m. magas állvány déli 11 és fél órákor munkaközben összedől és a rajta elfoglalt volt munkásokat maga alá temette. Heten sebesültek meg, közülük ketten súlyosan, kik a króházi czélra berendezett u. n. szegények házában vannak ápolás alatt. A vizsgálatot ez ügyben megindították. — Kedden megint leesett vigyázatlanságból egy kőműves egy 8 m. magas állványról, de komolyabb baja nem történt.

— **Halálozás.** Özv. Tkaltsics Elekné szül. Kollarics Mária asszony Hodosánban e hó 11-én rövid szenvedés után élte 51-ik évében elhunyt. A jó anyát és áldott lelkü nőt gyermekei, valamint nagyszámu rokonság gyászolja. Temetése e hó 13-án volt. Áldás és béke hamvaira!

— **Egy zágrábi kiállító.** A horvát kormány egészségügyi kiállítása kapcsolatában levő pharmaceutikus kiállításban a jóízü csukamáj olaj és a sertésvész megháritására való gyógyszerek, amelyek az utolsó években ily kitünő hatással voltak, magukra vonták ő felsége kiváló figyelmét; a király a kiállítót Mittelbach Zsiga zágrábi gyógyszerészlet bemutattatta magának, ki a gyógyszerék fontos részleteit kimerítően megmagyarázta, mire ő felsége meglegedését kifejezte.

— **Az ezredéves kiállítás** mintegy 290 épületei közt tagadhatatlanul a legoriginálisabb a Mautner Ödön budapesti magkereskedő pavillonja. Ez olyan eredeti, a minőt semmiféle világkiállításn még nem láttunk. Látni kell azt a sajátóság vadregényes külsejü épületet, mely vakolat helyett egész összeségben fakéreggel van borítva. A közleledőt már száz lépésről a díszes kis benyílóként remek tökéletességü virágainak kellemes illatára fogadja, de csak közelebb érve észleli, hogy az ebben a pavillonban és előtte folyton tolongó néparadattól vajmi nehéz a pavillonba bejutni. Ben a pavillonban látjuk a szakavatott rendező kéz művét; magvak kristályüveg tartókba rendezve s minden konyhakerti és virágmag-fajta mellett ragyogó színekben festett természetü ábráját, majd üvegszekrényekbe helyezett frapáns hűségü, természetes nagyszámu termények modelljeit. A páratlan tökéletességü és tisztaságu gazdasági magvak egyetemben a természetben csoportosított növényekkel, valamint az ezen pavillonban kiállított ritkább magvak gyűjteménye méltó tanulmánytárgyai a gazdának, kertésznek és a természet kedvelőjének egyaránt.

Sve pošiljke tiču se zadržaja novinah, naj se pošiljaju na ime **Margitai Jožefa** urednika u Čakovcu.

Izdateljstvo:

Knjižara **Fischel Filipova**, kam se predplate i obznane pošiljaju.

MEDJIMURJE

na horvatskom i magjarskom jeziku izlazeći društveni znanstveni i povučljivi list za puk

Izlazi svaki tjedan jedanokrat i to: u svake nedelju.

Predplatna cena je:

Na celo leto 4 frt.
Na pol leta 2 frt.
Na četvert leta . . . 1 frt.

Pojedini broji koštaju 10 kr.

Obznane se poleg pogodbe 1 fal računaju.

Službeni glasnik: »Čakovečke Šparkasse«, »Medjimurske Šparkasse«, »Šparkasse Okolice Čakovca«, i. t. d.

Govor primasa Vaszarya.

Magjarski primas kardinal Vaszary držal je prigodom milenijskog Tedeuma 3. majaša pred Nj. Veličanstvi sljedeći govor:

»Moj uzvišeni gospodar! Moja uzvišena kraljice! Moj narode! Mi stojimo na medji našeg tisućgodišnjeg obstanka. S jedne strane medjašnjeg kamena upisane su zlatnimi i krvavimi slove sgode prošlosti, dočim druga njegova strana stoji prazna za nedoglednu budućnost. Jasi li čitao, moj narode, koliko se u tvojoj tisućgodišnjoj prošlosti izmjenjuje, radosti i nevolje, slave i žalosti, dobra i zla, sjaja i poraza, sloge i nesloge? Mač je osvojio ovu domovinu, križ ju je uzdržal. Naš je narod prihvatom kršćanstva doduše stupil u evropsku obitelj narodnosti, ali se nije šnjome slučio. Njegov knez nije postao podanikom u smilu institucija one dobe; on nije postao vasalomrimskog cara, već je stvoril, okrunjen krunom od pape dobivenom, od svakog neodvisnu i samostalnu državu.

Ova kruna daje kralju snagu i diže njegov vanjski usljed; u duši pako, u njegovoj svěsti veže ga ona, jer mu nalaze, da se drži ustava. Naša sveta kruna lebdi anda kak zaštitni cherub nad kraljem i narodom, označujući svakomu njegove dužnosti i osjguravajući svakomu njegova prava.

Tak je stogodišnja Magjarska u krilu kršćanske vjere preporodjena. Ta sгода označuje okret u sudbini naroda; ona je podpora prestolju (tronušu), paladij naše slobode, izvor naših sjajnih perioda, jakost naših kušnjah, temelj našeg obstanka. Naš narod ima mnogo grēha, no ima i jednu veliku krepost: *Nigdar nije zatajil Boga!* On je uzakonil strahopoćitanje pred Bogom. Da si pozdravljena, blagoslovljena, domovina, tog uzvišenog svetčanog dana od tvog čednog i vjernog sina! Blagoslovljena budi svaka brazda tvoga zemljišca, koje krije toliko svetog praha! Blagoslovljena budi svaka stopa tvoga tla, natopljenog krvlju naših junakah i znojem našeg delavnog naroda! Blagoslovljeno budi vsako obiteljsko ognjišće na tvom tlu, koje je naša vjera posvjelila!

Da si mi zdravo i blagoslovljen, moj uzvišeni kralj, otec moga naroda! Milošću božjom vodiš ti narod u drugo tisućgodište, ne pod zveketom oružja, već uz sjaj svoje mudrosti toplotom svoje ljubavi. Skrušeno molim kralja kraljevah, da zaštitu svojom moćnom desnicom Tvoju uzvišenu osobu, i nad tobom prolje svu jakost svoje milosti, da uzmogneš pri njezinu sjaju jasno upoznatu poslove tvoga naroda, uvidjeti njegove falinge, i odvažno i srećno s dubokom savjastnošću, s ustavnom vjernošću, s ustav-

nom vjernošću, s neumornom revnošću vršene kraljevske zadatke izpuniti. Svevišnji neka ti dade mirnu državu, vjerne savjetnike, dober narod, jaku vojsku, trajan mir, dug život, da uzmogneš tvojim narodom u svetosti i pravednosti još dugo srećno vladati!

Da si mi zdravo, blagoslovljena visoka gospodjo! Primi u ovoj cirkvi gde si korunjena, uz naše najdublje hvalu našeg srca za tvoju milostivnu ljubav. Blagoslovljuć sjećamo se mi toga, da si, kad si postala majkom našeg naroda, nama govorila našim milim materinskim jezikom. Blagoslovljuć sjećamo se mi toga, da si ti svojim nježnim ženskim rukama prela onu zlatnu nit, koja nas je za uvijek svezala s našim ljubljenim kraljem. Budi i na dalje angelom zaštitnikom sirotinje tešiteljicom terpećih, posrednicom svijuh, koji se obraćaju k prestolju (k tronušu), moleći milost. Naša zemaljska kraljica! Naša zemaljska majka! Nek te na tvojih zemaljskih putevih vodi nebeska kraljica, nebeska majka djevice! Božji blagoslov neka bude s kraljevskom djecom! Božji blagoslov neka sprevadja celu dinastiju!

Ustani, moj narode! Da predji osvojenu, i kakti herbiju ostavljenu domovinu sačuvas, da ju do procvata dovedeš i usrećiš: Taj veliki i plemeniti zadatak čeka tebe, moj narode! Istina je, obzorje je nekaj zastrto,

Z A B A V A.

Živa mašina.

Tko se na velikom parobrodu iz Trsta u Adriu odtisne te mimo slanih vrhov Pirana i okolo Salvora se prepelja, on će zapaziti, ako je dan čist i sunce na nebu, na jednom dosta visokom briegu maloga varošinca »Buie« i onde je ta živa mašina za vodu vleći, od koje ću vam malo ovdje pripovijedati.

Ja navadno pišem pripovesti, koje ili su izmišljene, ili ako su i istinite nepadaju u opise, a najmanje u geografske, ali kad i ovakovi opisi, a osobito onoga, koj nije imal priliku opisanu stvar vlastitim očima viditi, zanimaju kak i svaka pripovest, stoga hoću po gde koju i takovu mojim čelvcem za čitati dati. Em je sve nauk, samo neka on koj čita, stvar dobro razne i jezgru u pročitanoj najde.

Anda stanovnici varošinca Buie su na svojem golem pečine tronušu od neprijatelja zaštićeni i pred njim sigurni, ali zato im pak manjka jedan dobar prijatelj, kojega se niti najsiromaškeši čoviek — niti kroz tri dana nemože odreći; manjka njim najme voda.

Duboko dole u dolini zvirav ravnici, na daleko u okolini jedini zviranjek te iz njega voda žubori sve niže dole proti moru, ali taj zviranjek je tako svoje glave, da se niti

za celi sviet neće proti varošincu gore na pečini obrnuti i gore početi teći, gde bi ga ljudi vrlo za silu trebali, nego se previja, tiska i steže kroz kamenje, skače i djiple po kamenju i beži izraven dole u more, gde i onak imaju dosta vode i to još ktomu već posolene,

To je tu tak, kak i povsud: Gde su golubi tam još više golubov doleti i zato se nitko neka nećudi nad tim, da bogati ljudi imaju najviše novac,

Da bi dakle sa pumpami i drugim mašinami zviranjek prisilili, da svoju čistu kak kristal vodu vuz breg u varošinec pošilja, ktomu Buieanci neimdu novac, ali oslov imaju u onoj okolici dosta i ovi su izabrani za da varošinec vodom obskrbe; izost raznovrstnih za kurenih mašinah, puhajućih i fućajućih paru u višak, te obraćajućih ogromna kola i gibajućih silnih pumpah u debljui čoviećanskog tiela, koje bi vodu iz zviranjka prisilili uz brieg u varoš teći, čine to prije rećene žive mašine, a to pak ovak biva:

Pri zviranjku stoji kak čigan črni, u zdrapanoj odeći, skoro bi reći, na pol goli Taljan sa na dugim porišen nateknjenom vedricom, on svakomu vuhaku, koj jedan za drugim po stanovitom putu dole dojde i pri zviranjku postane, njegove hrbta met-

nute dvie pate napuni, i u onom hipu se sivec bez ikakove zapovedi obrne na drugu stran te si za prvom dade i drugu putu napuniti. Kada ta u istinu pametna živina čuti, da je na njegovih ledjih ravnovažje nastalo, t.j. da na ga obodve strane jednako terši pričme noge jednu za drugom digati a ktomu kimati glavom te za svojimi kameradi: po drugom putu nego li su dola došli vuz breg gore šupati, gde onda u varošincu svoj hasnoviti terh predaju i spraznemi putami opet po onom prvom putu dole k zviranjku putuju, i ovak bez svake komande i bez vodje ovi siveci svoj posel obavljaju tak, da oni spraznemi putami po jednom putu dole, a oni spunemi, po drugom opet putu gore idu, za da si na putu, ako bi po istom gore i dole hodili, jedan drugomu nesmeta. A to sve biva, kak sam već rekel, be ikakove komande, fedino, kad je dosta vode, onda dotični Taljan u varošincu sneme oslu iz ledjah pute, i ov već dobro zna, da mu više nije treba k zdencu dole iti, već se odmah obrne proti varoškoj stali, gde su svi ovi vuhaki na kvartiru.

I ovak radi ta živa mašina podjednomo, a ako jedan u službi ostarli osel, ipak jedan krat sit ovog vekivećnog nošenja vode, otiđe putem Salamis, tak je baš tak nenaknadiv kak i med nami ljudmi biva, to jest odmah dojde drugi miesto njega.

no i drugač nije bilo navék nad tobom nebo jasno. Večkrat stal si na rubu groba. Mislilo se, da su te izkorenili a ti si se povnožal. Pod vladom tvog najboljšeg kralja sudbina je tvoja položena vu tvoje lastovite ruke. Pazi! Većini izčežnulih narodah nisu zadali smrtonosne rane vanjski neprijatelji, već lastoviti siní. Prez Boga nemreš da budeš srećen, moj narode, makar bil i kak složen. S toga neukleši zakona, kojim ovjekovječujes svoj jezeroljetni obstanak i vu kom spominjes božansku milost, vjersku bobožnost, vjernost za kralja, ljubav za domovinu, samo vu hladnu, bezčutnu mramornu ploču foruma, već i duboko vu svoju dušu i vu svoje srce.

Moj narode! Neka ti Bog dade duha i razbora, da uzmogneš upoznati stezu pravog napredka, i da neizgubiš, izkvaren vu običajih (navadah), oslabljen vu svojoj snazi (vu jakosti), tla, kaj ti ga je Bog podelil kakti domovinu!»

Mileniumske svečanosti vu Medjmurju.

Od svi hstranih naše okolice čuje se glas, kak su se svečanosti obdržale na spomenek jezeroljetnog obstanka naše mile domovine Magjarske. I to: *Vu Čakovcu* bila je 9-ga o. m. sv. meša, na kojoj su nazočne bile sve škole i vno go ljudstva iz varaša i iz fare. Gosp. Matyi Mark kateketa je vu magjarskim jeziku lépo prodečtvo držal. Po meši su svi nazočni k varaških školah išli, dijaki i ognjogasci s zastavami. Pred jezero i jezero ljudih su se lépi govori držali i pėsme popevale. Odvečer su iz svih školah deca s bandom vu varašku šumu išli, gde je varaš i občinstvo dijake nagostil. Čeli den su pucali mužari, a hiže zastavami nakinčene bile.

Vu Sv.-Martinu su 9-ga o. m. obslužavali milenium s velikom paradom. Više, kak jezero ljudi se je izišlo izvan školske dece iz čele fare. Ob 9. vuri je sv. meša bila, na kojoj su deca magjarski popevala. Po meši se je na školskim dvoru sednica

Čim anda jedan stari vodonosec s pe-tanjki stepe, odmah bude na njegovo miesto mladi privezan i ov je odmah detič bez da bi prije navučnik bil i kakovoga izpita vrhu svoje umietnosti bil polagal.

On vidi kak ostali rade i koraca za onim, koj pred njim ide, svojom debelom glavom klimajuć, posve trpljivo korak zakorakom. A konačno je to jedina škola i za ljude, akoprem ne najbolja, jer tko na isti način, kak kotrigi žive mašine Brieske samo namrgodjeno, tiho i trpljivo svojega predšastnika jednostavno sledi a pri tom ništ nemisli, može postati dobar pomoćnik, ali do majstora nebude dotieral niti u dielu niti u plaći.

Nova odeća.

Bilo je nieke zime, vrieme je bilo baš hladno te se je snieg nanudjal. Neki gospon D... ide prek mosta u P... ali se je pri mostu moral zaustaviti jer su baš čez njega išla kola za koli s terhom i tako nieka stiska nastala: on malo postoji i razgleda se naokolo. U tom spazi jednog malog dečaka od kakovih deset godinah staroga. Siromacec mali bil je u vrlo siromaško odiele oblačen, koje je veliko siromaštvo dečeca sviedočilo, jer hlačiće i kaputić bili su dobro ponošeni i stranom podrapani a ktomu su

obdržala, gde se je vu protokol vzela znamenitost denešnjega dneva. Gosp. Keckés Ferencz plebanoš je lépi govor držal, deca su popevala. Zatem su svi nazočni s mužikom s zastavami k Tünderlak zvanog podrtini išli, gde su deca nagoščena bila. Spomenuti je treba s zahvalnostjum pučanstvo čele fare, veličastnoga gospodina Keckés Ferencza, gospodu Kayser Lajosa, Marsics Kurolya, Belec Edeja, Stoger Jozsefa, Leder-mayer Edeja, Kutnyak Martin, Prenner Jozsefa i t. d., koji su alduvali za ov lépi cilj.

Vu Preloku se je 10-ga o. m. lépa svečanost obdržala. Pri svetoj meši su ognjogasci popevali magjarski. Po meši su pri sv. Florian zvanim pilu na spomenek mileniuma posadjena dréva posvetili. Ovdje je g. Murk Stefan lépi govor držal. Odvečer su ognjogasci spravišće držali, na kojem je Tóth Sándor zapovadnik držal lépi govor. Potlam su ognjogasci paradnu vezbu držali, a za tem pak čelo občinstvo vu Ottok, gde se je majališ obdržal.

Vu Draškovcu se je 9-ga vu cirkvi i školi a 10-ga vu šumi s majališom obdržala mileniumska svečanost. Školska deca i vno go ljudstva su s zastavami na mesto majališa išli, gde su veličastni gosp. Mestrics Gábor plebanuš i gosp. Konyáry László su lépe govore držali. Deca su magjarski popevala, a potlam pogoščena. Pohvalju je vrėden gosp. Fischl Lipot, koj se je takaj vno go trudil, da bude ova svečanost čim bolje izpala.

Vu Felső-Mihályfalva občini se je takaj s velikom paradom obdržala svečanost. Veličastni gosp. plebanuš Gáspárlin Mihály su decam i puku lépi domoljublivi govor držali. Svečanost bila je po sv. meši pri školi, a zatim vuni vu šumi, gde se je majališ obdržal. Vno go ljudstva je bilo nazočnih.

Lépo su obdržali svečanost na dalje *vu Hodošani*. Govore su držali gospoda Tóth Kálmán i Brauner Lajos navučitelji.

Vu Sv.-Jurju je 11-ga o. m. svečanost bila. Govor je držal gosp. dr. Szabó Imre, koj je decu nadaril.

bili iz posve lahkog sukua, baš za ovo hladno vrieme neprikladni.

Polag mosta u kutu je stal nieki prosjak. Sve je išlo mimo njega bez da bi mu itko koj krajac u škrljak bil hitil. Ali mali dečec je ozbilnim licem stupil do prosjaka te mu je groš u ruku metnul.

»To je ipak čudnovat« o — zamrmlja gospon za sebe — »Ov mali i siromaški dečec daje bogatašem navuka«. — On je dečeca zatim dalje opazival te pošto je ovaj išel prek mosta, gospon se zaputi tik za njim.

Kad su bili preko i opet je nastala stiska, i opet su morali postati, dok su druga nadošla kola s trhi prek mosta prošli. I na ovoj strani je opet stal jedan prosjak škrljakom u ruki proscić milostinju.

Mali dečec se postavi pred njega, promišljava ga i bilo mu je na licu videti, da se u sebi u nutra neodlučno bori, a fi na jedan krat kak da se je predomisli, vzeme iz žepa opet groš tē ga hiti prosjaku u škrljak.

Sad se on gospon, koj ga je još od onog kraja mosta sledel, više nije mogel zdržati, da nebi od dečeca dobil razjasnenje njegovog čina, a dečec se za isto nije dal dugo moliti nego mu odprto na njegovo pitanje odgovori:

»Vidiju dragi gospone, moje hlače i kaput su stari a i izma je već u njih, ali neimam nikoga, tko bi mi druge kupil. Sad

Vu Kottoribi 9-ga o. m. je občina tak lépu svečanost vuredila, da stari ljudi nepam stajuju na to, da bi gda tam takova bila.

Vu Mura-Csányu je veličastni gosp. plebanuš Kengyelics János lépi govor držal. Glasoviti majališ se je obdržal, na kojem su jednoga bika zaklali i spakli i više, kak 10 veder vino izpili.

Vu Mura-Szerlahelyu je po sv. meši gosp. Grahovecz András lépi govor držal, za tem pak gosp. Kaczun Ignác. Za deču je gosp. Mandel Pál postal 16 kurun, koje su izmed onih rezdelili, koji su se najbolje magjarski vučili. I mileniumska dréva su sadili, gde je g. Rob Ferencz govor držal.

Vu Štrigovi su se iz čele fare izišla školska deca na školskim dvoru. Govore su držali: Kozma Martin, Huranti István, Krauthacker József, Horváth Ferencz, Bologh Ferencz, Belletz Antal i Danitz Sandor. Za tem bil je majališ a potlam ples.

KAJ JE NOVOGA ?

Vu Budimpcšti, 7. majuša.

Denes su priobčene telegrafičke gratulacije, kaj jih je Njegovo Veličanstvo, apostolski kralj Magjarske, prijel povodom milenija od nekajih suverena.

Depeša njemačkoga cara Vilima glasi: »Neka bi magjarski kralj i narod vu čeljoj budućnosti vjerno sjedinjeni ostali čvrsta podpora mira za monarhiju i njezine vjerne saveznika!«

Talljanski kralj Umberto gratulira najsrdačnije povodom milenija i goji najiskrenije želje želje za dobrobit magjarkoga kralja i magjarskog naroda.

Car ruski Nikola II. telegrafira: »Ja učestvujem iz dubine srca vu znamenitih svečanostih, ter želim, da Ti ovom prigodom izjavim svoje najiskrenije želje i da Ti iz-raza dadem o svojoj živoj, neprolaznoj simpatiji, koju za Tebo osjećam.«

Kraljica englezka Viktorija moli kralja, da primi prigodom 1000-ljetnog jubileja njezine najsrdačnije gratulacije.

malo prije mi je jedna gospa, kojoj sam torbicu k željeznici nosil, dala dva groša, a ja sam ta dva groša prikazal dvem još većim siromakom nego sam ja, mozbit mi to priskribi nove hlače. misli sem si, ufanje u Boga postavljajući «

»To je bilo vrlo liepo moje diete — veli na to gospon — »A tko te je to učil tak činiti?«

»Ah, em se ja katekizmuša učim«, — odgovori dečec.

»Tak?« — odgovori gospon — »Ah sad raznem. No tvoje hlače su već zešite.«

Gospon D... bil je bogat, a ktomu je imal dobro srce. Njega je veselilo, da je d čeca mogel u jedan stacun peljati, gde je odeća trži i onde je dal dečeca od pet do glave u novu zimsku odeću obleći.

I ovde se je obistinila ona: »Dajte, ako hoćete, da se i vam dade.«

L o v.

U lovu su sami jagari, koji znadu bolje iz zdele loviti nego u lovu. Dojdući poslie lova prazni domov zapita jednoga njegova gospa: »No tko se je danas u lovu najbolje zabavljal?«

»Zajci« — odgovori zapitani.

Em. Kollay.

— Minister-predsjednik barun Banffy dal je večera vu čast diplomatskomu sbornu diner, pri kojem je grof Nigra kakti doyen sjajnom zdravicom nazdravil vladarskoj familiji, vladi i magjarskom narodu, što no svoj milenij s opravdanim ponosom slavi pod vodstvom slavnog i mudrog kralja, kojega čeli svet štujc i koji je dubokom osjećanjem svojih uzvišenih dužnosti i iskrenom miroljubivošću. Minister barun Josika zahvalil se je na zdravici, te izrazil ufanje, da će zastupnici inozemstva sobom uzeti utisak, da su ovde nasli jak sjedinjen miroljubiv narod, koji svoje mjesto vu familiji evrop-skih narodah dostojno zauzmlje i čuva.

Nj. Veličanstvo na električnoj željezuci.

Iz Badimpešte javljaju: Nj. Veličanstvo razgledalo je o poldan podzemnu električno željeznicu. Ob 12 vuri o poldan stiglo je Njegovo Veličanstvo na postaju na Giselinu trgu, gdje su čekali minister trgovine Daniel, državni tajnik Vörös, nadkapetan Rudnay i mnogobrojno občinstvo Burno klicanje pozdravilo je dolazak kraljev. Minister Daniel pozdravil je kralja, koji mu je pružil ruku i s njime razgovarjal. Za tim je kralj vu pratnji glavnog adjutanta grofa Paara i ministra pošel na peron, gdje mu je minister predstavil kotrige ravnateljstva i pokazal razne predmete, koji se odnose na željeznicu, tako: automatski stroj (mašinu) za izdavanje kartah, album sa slikama gradnje i spomen-ploče, od kojih jedna nosi sljedeći napis:

»Pod vladom apoštolskog kralja Ferencz Jožefa I. započeta je gradnja 13. augusta 1896., kad je bil ministrom predsjednikom dr. Aleksander Wekerle, ministrom trgovine Béla Lukács, minister unutarnjih poslova Karlo Hieronymi, — a dovršena 11. aprila 1896., kao su bili: minister predsjednik barun Bánffy, minister trgovine Ernest Daniel, a minister unutarnjih poslova Desider Perczel.«

Na zamolbu ministra Daniela upisalo se je Nj. Veličanstvo vu spomen-knjigu i dozvolilo, da se željeznica nazove: »Podzemna električna željeznica Franje Jožefa«. Ujedno je kralj prijel sa zahvalom na dar album sa slikama željeznice. Za tim je kralj sel vu kola željeznice ter se je odpetal vu izložbu, gdje je na izlazu iz željeznice bil dočekan ravnateljem željeznice i mnogobrojnim občinstvom.

— Povraček Nj. Veličanstva vu Beč. Nj. Veličanstvo kralj Ferencz Jožef odputovati će vu nedelju 17. majaša na večer iz Budimpešte vu Beč, pošto će još prije, 14. majaša nazočen biti nagradnom jašenju, 15. majaša utrci, 16. majaša predstavi vu narodnom kazalištu i 17. majaša svetčanoj sjednici akademije. Vu jutro 18. majaša došel bude kraj vu Lainz.

Njezino Veličanstvo kraljica Jalzabeta ostavit će prema posljednjim dispozicijam Budimpeštu na večer ter će prispeti vu Hütteldorf vu nedelju ob 3 vuri 15 minut vu jutro. Iz Hütteldorfa kreće kraljica odmah vu Wels-Lichtenegg, gdje će ostati 2 dana, a 12. majaša povrnuti se vu Lainz.

Knezovi Andrassy.

Novine »Rozsnyoi Híradó« javljaju, da će starija žena grofova Andrassya povodom milenija dobiti knezevsko dostojanstvo. Već ljeta 1880. kad je grof Julio Andrassy odstupil kakti minister vanjskih poslova, bilo je o toj odliki govora. Tvrdi se, da je po-

rodica Andrassya već za vréme svetog Štefana obstojala. Praded bil joj je odvažan vojnik András. Ljeta 1575. nalazimo Andrassye vu Erdelju, od kuda su pred Báthoryem bježali vu gómörsku varmegijju, gdje su nastanili vu Krasnahorki. Peter Andrassy dodal je predikat »Csikszentkirály« i predikat od »Krasnehorke«. Ljeta 1676. postalisu Andrassyi baruni, ljeta 1780. grofovi.

† Kardinal Luigi Gallimberti.

Sedmoga majaša ob 1 vuri 20 minut po poldan zaklopil je vu Rimu za navék oči čovék, u koga su liberalni krugovi upirali poglede kakti vu budućega papu. Morti su imali pravo, kad su ga ubrajali medju liberalce, a morti i ne. Im i Pio IX. bil je kakti kardinal čisti liberalac, a Leon XIII. još je i denes liberalniji od mnogoga liberalca, koji lažno nosi taj naslov. Vjerojatno je, da je i Galimberti čovék evropske naobrazbe, blaga srca i diplomatske vješine bil takov liberalac. Stanoviti krugovi stavljal su ga navek vu neku opreku s današnjom politikom kardinala Rampolla i Leona XIII., koja naginje Francezkoj. Sudbina nije mu dopustila, da on činom dokaže vu koliko su ove tvrdnje istinite ili ne. S Galimbertijem vumrl je vsikak jeden od najodličnijih i najznamenitijih muževa, koji su se vu katoličkoj crkvi uzpeli do knezevskog dostojanstva. Rêdko kada uzpeo se je koji prelat tak hitro i tak sjajno, kak on.

Luigi Galimberti rodil se je 26. aprila 1836. ljeta vu Rimu; navršil je anda pred dvemi tjedni 60. godinu životu. Odgojen vu rimskom sjemeništu, tak se je odlikoval, da je polučil trostruki doktorski lovor-vênc, iz filozofije, teologije i prava. Došavši mlad za profesora vu »colegij de propaganda fide«, vučil je onde cirkvenu historiju, a vu sjemeništu i sveučilištu teologiju. Pio IX. imenoval ga ljeta 1868. kanonikom lateranske cirkve a kesneše svojim hižnim prelatom. Za Leona XIII. zasjala je Galimbertieva zvêzda. Napisal je više oportunističkih članakah za novine, koji su se dopadali papi. Galimberti je savjetoval papi da utemelji nove novine, pak je nastalo »Moniteur de Rome«. Urednik mu bijaše Galimberti, koji je medjulim postal »prelato votanfe di segnatura e giustizia papale« i kanonikom kod sv. Petra vu Rimu. Državni tajnik Jacobini imenoval ga je podtajnikom kongregacije za izvanredne cirkvene posle, a kad je Jacobini vumrl postavil ga je papa tajnikom ove kongregacije.

Vu to vreme sbil se je spor izmedju Njemačke i Španjolske zbog Karolinskog otočja, a knez Bismark odebral je napokon papu porotnim sudcem. Leon XIII. povjeril je izradbu spisah Msgr. Galimbertiu, koji je sjajno obrazložil pravo (juša) Španjolske na na ono otočje. Galimberti je doskora imel sgode, da i osobno dojde s knezom Bismarkom vu doticaj. Vu mesecu marciju ljeta 1887. bil je Galimberti poslan vu Berlin, da Gratutira caru Vilimu 90. — rodjen dan i da utre put pritajnim odnošajem izmedju Vatikana i Njemačke. Knez Bismark nahadjal se je onda vu očitu ratu s centrumom, pak je zastražil podporu papinu Galimbertiju je pošlo za rukom, da sklone vodju sredine, Windhorsta na blaži postupak.

Znatan uspjeh vu Berlinu sklonul je papu i novog državnog tajnika kardinala markeza Rampolla, ter je već vu majašu 1887. Msgr. Galimberti poslan za papinskog nuncija vu Beč, gdje je zamênil Msgra. Vincenza Vannutellia, koji je postal kardinalom.

Šest punih ljetah ostal je Galimberti nuncijem vu Beču, pak je i odovud vodil pregovore s Njemačkom i izpostoval imenovanje novog nadbiskupa Poznanjskog. Vu Beču uživaj je ouncij veliki popularitet, jer su ga smatrali iskrenim prijateljem trojnog saveza.

Vu konzistoriju od 16. januara 1893 imenovan je Galimberti napokon kardinalom, a vu Beč je došel za nuncija Msgr. Antonio Agliardi, nuncij vu Monakovu. Od onda nije se mnogo čulo o Galimbertiju, ali je on vuživaj veliko povjerenje papino, koj bi ga vu svih važnijih pitanjih saslušal.

Prije nekoliko dana zbetažal je Galimberti od otoka vu vratu, a napokon se je pridružila upala (vužganje) mozgovnih opna kojoj je o poldan podlegel. Njegova smrt jako se je kosnula pape i svih krugovah, s kojimi je on stajal vu doticaju.

Prozirni ljudi.

Došli smo već do toga, da nam neće biti nikaj skrito niti vu želucu. Slavi Edison pomoćju Röntgenovih traka iznašel je mašinu, kojom čovék postaje zevsema proziran, ter mu moremo videti celo telo kroz opravu, kotrige, česti (déle) znutrašnjega tela itd. Od vezda se — kak se lahko more naslutiti, da neće snobok zbirati zaručnicu po ljepoti, nego bude prefrigani snobok koji se hoće ženiti, kupil Edisonovu mašinu i razgledati, jeli njegovoj dragoj zaručnici zdrav želudec, da ju more vzeti. Vezde prestaju popêvke o ružičnih vustah i rumenih obrazih.

Dobre žepne i stêne vure za fal cène moći dobiti pri Pollak Bernatu vurararu vu Čakovcu (Pijac, Šparkassa). Pri njem se uzimljeju vure takaj za popravek za fal cênu.

Teštament cigana.

Slovo moram vzeti,
Na smirnoj postelji,
I na drugom svetu budem ja veselji,
To budete čuli, da sem ja med anđeli.

Po vašarih budem hodal,
Zdušljivim konji budem tergovaj,
I tam Vas budem gledal z-visokog obloka,
I pošiljal Van budem manu za obroka.

Vidim sinko Kuca, da si Ti zalosten,
Nemoj se zalostit, djete moje drago,
Tebi ja teštamentiram moje najbôlje blago,
Tebi puštam moju dobru bagoš fiam s-pipasárom.

Tebi pako draga čerka Gungjela zvana,
Ostavljam onog tenkoga voznica,
Kaj mogla budeš privezat bustoga praščička
Na svakom vašaru, kad se bude dalo?

A tebi čerka ljubezna Šara zvana:
One dva pisane kantara,
I one dva dušljive konjke male,
Kaj budeš imala, gda se budeš vudala.

A tebi dragi sinko Guesi zvan,
Pak od hamera onoga šila,
Na njega načini zlatog kalupača,
I z-onem išeš njesto kruha dobroga kolača.

Zsiga, Laci dragi sini to Vas prošim lepo,
Vi dva pako prez nogah, z-onem stolcom razdeljita se lepo,
I Vi Pože, Lula, Šore, Gira i Pongya,
Delite se z-onemi devet zlatih ombah.

Tebi pako zlata žena, ovih devet djece,
I onog podretog Šatora,
Kola spravo i Fako konja,
Da možeš vozit, kako mora
Sve, kaj vidiš na svetu ovom.

Složil Kerman József.

VASUTI



MENETREND.

Budapest felől: érk. 1,14 ind. 1,17 (gy. v.); 5,31—6,06 (sz. v.); 12,57—1 (gy. v.) 4,01—4,15 (sz. v.); é. 9,56 (v. v.) Prágerhof felől: é. 4,36—4,39 (gy. v.); ind. 5,52 (v. v.); 11,29—11,39 (sz. v.); 3,59 4,02 (gy. v.); 9,55—10,07 (sz. v.); Z.-Egerszeg felől: é. 8,42, 9,42; l. reg. 6,00, d. u. 4,28. Varaszd felől: é. 4,20, i. 4,49, 5,30—6,15, 11,13—11,44, 12,50—1,20, 3,50—4,20, 9,30—11,17 órákor.

LOTERIJA

Buda 9-ga majuša 1896.

72 37 76 87 82

Gabona árak. — Ciena žitka.

| I m.-mázsa. | I m.-cent. | frtlól | frtig |
|--------------|--------------|--------|--------|
| Buza | Pšenica | 6:50 | — |
| Zab | Zob | 6:00 | — 6 25 |
| Rozs | Hrż | 5:50 | — |
| Kukoricza ó | Kuruza stara | | |
| » » uj | » nova | 4:60 | — |
| Árpa | Ječmen | 4:50 | — |
| Fehér bab uj | Grah beli | 7:00 | — |
| Sárga » » | » žuti | 6:00 | — |
| Vegyes » » | » změšan | 6:00 | — |
| Lenmag | Len | 8:00 | — |
| Bükköny | Grahorka | 4:00 | — |

Odgovorni urednik

MARGITAI JÓZSEF.

Glavni suradnik

GLÁD FERENCZ.

Nyílt-tér.*

E rovat alatt közöltékert sem alakí, sem tartalmi tekintetben nem vállal felelősséget a Szerk.

Henneberg-selyem csakis akkor valódi, ha közvetlen gyárából rendelik — fekete fehér és színes 3/4 krtól 14 frt 60 krig méterenként — sima, esikós, koczkózott, mintázott, damasztot sat. (mintegy 240 különböző minőség és 2000 mintázatban stb. a megrendelt áru, postabér és vámmentesen a házhoz szállítva és mintákat postafordultával küld. **Henneberg G.** (es. és k. udvari szállító) **selyemgyára Zúrichben**. Svájcba címzett levelekre 10 kros és levelező lapokra 9 kros bélyeg ragasztandó. Magyar nyelven írt megrendelések pontosan elintéztetnek. 1

Hirdetések.

311. sz. tk. 1896.

Arverési hirdetmény.

A perlaki kir. járásbírósa mint telek-könyvi hatóság közhíre teszi, miszerint a kir. kincstár végrehajthatónak néh. Francis István örökösei az ismeretlen örökösök részére kirendelt ügygondnok dr. Jambor Márton ügyvéd ellen 292 frt 21 kr. tőke ebből 120 frt 50 kr. után 1895. augusztus 10-től 6% kamatai, 14 frt 15 kr. végrehajtás kérésé 9 frt 05 kr. jelenleg megállapított költség kielégítére végett a nagykanizsai kir. törvényszék s illetőleg a perlaki kir. bíróság területén fekvő a szt.-mária 189. sz. ljkvben I. 1385., 1495., 1767., 1872., 1889., 3183., 3185., 3188., 3570., 3626., 3717.

3804., 4265., 4419., 4465., 5227., 5260., 5364., 5381., 2709/a. hrsz. ingatlanok együtt 417 frt becsértékben Szt.-mária község házában

1896. évi június hó 8. napján d. e. 10 órákor

megtartandó nyilvános árverésen eladatni fog.

Kikiáltási ár a fentebb kitett becsár.

Árverezni szándékozók tartoznak a becsár 10%-át készpénzben vagy óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni. — Vevő köteles a vételért 3 egyenlő részletben, még pedig az elsőt az árverés jogerőre emelkedésétől számítandó 30 nap alatt, a másodikat ugyanattól 60 nap alatt, a harmadikat ugyanattól 90 nap alatt, minden egyes részlet után az árverés napjától számítandó 6% kamatokkal együtt az árverési feltételekben meghatározott helyen és módozatok szerint lefizetni. Ezen hirdetmény kibocsájtásával egyidejűleg megállapított árverési feltételek a perlaki kir. bíróság tkvi osztályánál és a szent-máriai község előljárásiánál a hivataos órák alatt megtekinthetők. 522 1—1

Kir. járásbírósa, mint tkvi hatóság.

Perlak, 1896. évi február hó 20.

1032. tk. 96.

Arverési hirdetmény.

A perlaki kir. járásbírósa mint tkv. hatóság részéről közhíre teszi, miszerint Novák Rémus végrehajthatónak Zserjáv Antal elleni

58 frt 70 kr. hátralékos tőke, s 7 frt 85 kr. árverés kérésű költség kielégítése végett a nagykanizsai kir. törvényszék illetőleg a perlaki kir. bíróság területén fekvő a katori 308. sztkvken I. 1157/a. és 1148/a. hrsz. 1/2 részben Zserjáv Antal nős Fundák Ilonával, 1/2 részben Rajher Terézia férj. Einbrens Rémusné nevén álló ingatlanok 440 frt. becsértékben az 1881. LX. t. cz. 156. §. d. pontja alapján egészben a katori község házában

1896. évi július hó 2. napján d. e. 10 órákor

Oroszvály Gyula n.-kanizsai lakos felperesi ügyvéd vagy helyettese közbenjöttével megtartandó nyilvános árverésen elfognak adatni.

Kikiáltási ár a fentebb kitett becsár.

Árverezni szándékozók, tartoznak a becsár 10%-át készpénzben, vagy óvadékképes papírban a kiküldött kezéhez letenni. Vevő köteles vételért 3 egyenlő részletben, még pedig az elsőt az árverés jogerőre emelkedésétől számítandó 30 nap alatt, a másodikat ugyanattól 60 nap alatt, a harmadikat ugyanattól 90 nap alatt, minden egyes részlet után az árverés napjától számítandó 6% kamatokkal együtt az árverés feltételekben meghatározott helyen és módozatok szerint lefizetni. Ezen hirdetmény kibocsájtásával egyidejűleg megállapított árverési feltételek a perlaki kir. bíróság tkvi osztályánál és Kotor község házában a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Perlakon, 1896. márczius hó 12-én.

Schicht-féle szín-szappan

törvényileg bejegyzett
VÉDJEJEGYE

igen jól kiszárad

kitűnően tisztít

felette takarékos a használatban, garantált tiszta és ártalmatlan a fehérműnek és kéznek; egyáltalában a legjobb az összes szín-szappanok közül.

Senki sem fog egy kísérletet megbánni..

Csáktornyan kapható:

GRÁNER TESTVÉREKNÉL.

14—30

Richter-féle Horgony-Pain-Expeller Liniment. Capsici comp.

Ezen hírneves háziszor ellentáll az idő megpróbálásának, mert már több mint 25 év óta megbízható, fájdalomcsillapító bedörzsölésnek alkalmaztatik **köszvénye, csúznál, tagszaggatásnál és meghűléseknel** es az orvosok által bedörzsölésekre is mindig gyakrabban rendeltetik. A valódi Horgony-Pain-Expeller gyártó Horgony-Liniment elvevés alatt nem titkos szer, hanem **igazi népszerű háziszor**, melynek egy háztartásban sem kellene hiányozni. **40 kr., 70 kr. és 1 frt.** üvegenkénti árban majdnem minden gyógyszerárban készletben van; főraktár: **Türök József** gyógyszerésznél **Budapesten**. Bevásárlás alkalmával igen óvatossá legyünk, mert több kisebbbortékú utánzat van forgalomban. **Ki nem akar megkárosodni**, az minden egyes üveget „Horgony” védjeggyel nélkül mint nem valódit utasítsa vissza.

Richter F. Ad. és tarse, esasz. és kir. udvari szállító, Rudoistadt (Thuringia).



Kotzó Pál

gépészmérnök

Budapest, Üllői-ut 18. sz. alatt.



Ajánl 2 1/2, 3, 3 1/2 és 4 lóerejű

szöges cséplőkészületeket — továbbá 4, 5, 6, 8, 10 és 12 lóerejű

sines gözcséplőkészületeket, hosszú szalmarázókkal, alsó szelelővel és renkívül nagy felületű rostákkal, árpahéjazóval és választó-hengerrel.

Fa- és szénfűtésű és eredeti szalmafüttő gőzmozgonyokat

Továbbá R. Garret & Sons felülmulhatatlan 40% tüzelőanyag megtakarító.

COMPOUND GŐZMOZGONYOKAT

legjobbnek elismert brandtfördi önműködő amerikai kéveköto arató gépeket. Eredeti amerikai szénagyűjtőt 1 vagy 2 ló befogására alkalmazható kombinált ruddal. Sorvető és szóravető gépeket és mindenemű egyéb kisebb gazdasági gépeket.

Jutányos árak! — Kedvező feltételek!

986 Vidéki ügynökök kerestetnek. 3-6

Ajándéktárgyak nagy választékban.

Pollák Bernát

órák és ékszerész Csáktornyan.
Főter, az új takarékpénztári épületben.

Ajánlja dusan felszerelt

svájcezi zsebóra-, arany-, ezüst- és chinai ezüst-áru raktárát.

Ajándéktárgyak nagy választékban

olcsó árakért.

Minden e szakmába vágó javításokat jótállás mellett a legolcsóbban, lelkiismeretesen és gyorsan eszközölöm.

Olcsó árak mellett.

Legjobb szerkezetű svájcezi zsebórák.

Fali ingaórák raktárán.

Fischel Fülöp (Strausz Sándor)

könyvnyomdája

Csáktornyan,

a legujabb gyorsajtókkal és diszes új betűkkel van felszerelve.

Elvállal minden néven nevezendő

könyvnyomdai munkákat,

u. m. névjegyek, levélfejek, meghívók, eljegyzési-, esketési- és gyászjelentéseket, — számlák, körlevelek, hivatalos és magán nyomtatványokat, röpiratokat, műveket stb. stb.

bármely nyelven és kivitelben
a legjutányosabb árak mellett.